

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

Art. 5. Onze Minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
J. VANDE LANOTTE

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2002.

Art. 5. Notre Ministre qui a l'Intégration sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
J. VANDE LANOTTE

N. 2002 — 4322

[C — 2002/22963]

14 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de toelage, verstrekt aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor de omkadering en opleiding van rechthebbenden op financiële maatschappelijke hulp die bij overeenkomst worden tewerkgesteld bij een privé-onderneming

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 5, § 4^{ter}, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 60, § 7, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, en artikel 61, laatst gewijzigd bij de wet van 24 december 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 november 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 november 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, die de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum vervangt, in werking is getreden op 1 oktober 2002; dat deze wet voorziet in een aantal nieuwe inschakelingsmogelijkheden, met name wat betreft het recht op tewerkstelling, in het kader van het beleid tot integratie van de door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn geholpen personen; dat de personen van vreemde nationaliteit ingeschreven in het vreemdelingenregister met een machtiging tot verblijf voor onbepaalde tijd, die omwille van hun nationaliteit geen aanspraak kunnen maken op het recht op maatschappelijke integratie en gerechtigd zijn op financiële maatschappelijke hulp, in gelijke mate en vanaf hetzelfde tijdstip moeten kunnen genieten van deze zelfde inschakelingsmaatregelen; dat dit besluit bijgevolg dringend en onverwijld moet worden aangenomen om een gelijke behandeling tussen beide doelgroepen te waarborgen;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepaling*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp": een persoon van vreemde nationaliteit ingeschreven in het vreemdelingenregister met een machtiging tot verblijf voor onbepaalde tijd, die omwille van zijn nationaliteit geen aanspraak kan maken op het recht op maatschappelijke integratie en gerechtigd is op financiële maatschappelijke hulp;

2° "omkaderings- en opleidingspremie": de toelage, verstrekt aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ter vergoeding van de kosten, gemaakt voor de omkadering en/of opleiding van een rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp voor wie het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn met toepassing van artikel 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn een overeenkomst inzake tewerkstelling heeft gesloten met een privé-onderneming;

3° "privé-onderneming": iedere natuurlijke of privaatrechtelijke rechtspersoon die een activiteit met winst oogmerk uitoefent.

F. 2002 — 4322

[C — 2002/22963]

14 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal déterminant la subvention, accordée aux centres publics d'aide sociale, pour l'encadrement et la formation des ayants droit à une aide sociale financière mis au travail par convention auprès d'une entreprise privée

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, notamment l'article 5, § 4^{ter}, inséré par la loi du 2 août 2002;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 60, § 7, alinéa 4, inséré par la loi du 2 août 2002, et l'article 61, modifié en dernier lieu par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 novembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 novembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale qui remplace la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2002; que cette loi prévoit, dans le cadre de la politique d'intégration des personnes aidées par les centres publics d'aide sociale, des nouvelles possibilités d'insertion, notamment en ce qui concerne le droit à l'emploi; qu'il faut que les personnes de nationalité étrangère inscrites au registre des étrangers avec une autorisation de séjour d'une durée illimitée et qui en raison de leur nationalité ne peuvent pas prétendre au droit à l'intégration sociale et qui ont droit à une aide sociale financière puissent bénéficier dans la même mesure et à partir du même moment de ces mesures d'insertion; qu'il s'avère urgent d'adopter le présent arrêté sans délai en vue d'éviter toute discrimination entre les deux groupes cibles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition préliminaire*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° "ayant droit à une aide sociale financière": une personne de nationalité étrangère inscrite au registre des étrangers avec une autorisation de séjour d'une durée illimitée et qui en raison de sa nationalité ne peut pas prétendre au droit à l'intégration sociale et qui a droit à une aide sociale financière;

2° "prime de tutorat": la subvention, accordée aux centres publics d'aide sociale, en vue du remboursement des frais, exposés pour l'encadrement et/ou la formation d'un ayant droit à une aide sociale financière pour lequel le centre public d'aide sociale a conclu une convention en matière d'emploi avec une entreprise privée, en application de l'article 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale;

3° "entreprise privée": toute personne physique ou morale de droit privé dont l'activité poursuit un but de lucre.

HOOFDSTUK II. — *Voorwaarden tot toekenning van de toelage*

Art. 2. Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn heeft recht op de omkaderings- en opleidingspremie indien de volgende voorwaarden gelijktijdig zijn vervuld :

1° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn sluit met een privé-onderneming een overeenkomst inzake tewerkstelling met toepassing van artikel 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die ertoe strekt een rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp aan te werven in het kader van een arbeidsovereenkomst met een minstens halftijdse werktijdregeling en een minimale duur van één maand;

2° de overeenkomst tussen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en de privé-onderneming bepaalt de inhoud en de modaliteiten van de omkadering en/of de opleiding evenals van de evaluatie ervan.

Art. 3. De arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 2, 1°, wordt gesloten tussen de rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp en :

- hetzij de privé-onderneming;

- hetzij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn met toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gevolgd door een terbeschikkingstelling.

Art. 4. De omkaderings- en opleidingspremie mag in geen geval gebruikt worden ter vermindering van de loonkost van de werknemer.

HOOFDSTUK III. — *Maandelijks bedrag van de toelage*

Art. 5. Het maandelijks bedrag van de omkaderings- en opleidingspremie is gelijk aan het werkelijk bedrag van de kosten van omkadering en opleiding die voor de werknemer zijn gemaakt in een wepbepaalde kalendermaand, met een maximum van 250 EUR indien de werknemer voltijds is tewerkgesteld.

Indien de werknemer niet voltijds is tewerkgesteld, wordt het maximumbedrag van de omkaderings- en opleidingspremie van 250 EUR teruggebracht tot een bedrag in verhouding tot de contractueel wekelijks voorziene arbeidsduur in de deeltijdse betrekking.

De in het eerste lid bedoelde kosten kunnen gemaakt zijn door hetzij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, hetzij de privé-onderneming, hetzij een derde die het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of de privé-onderneming met de omkadering en/of opleiding van de werknemer heeft belast.

Art. 6. In het bijzondere geval dat de kosten van een opleiding het in artikel 5 bepaalde maandelijks maximumbedrag overschrijden, mogen deze kosten over meerdere kalendermaanden worden gespreid, zonder evenwel het totale toegelaten maximumbedrag voor die maanden te overschrijden.

HOOFDSTUK IV. — *Duur van de toelage*

Art. 7. De omkaderings- en opleidingspremie kan voor maximum twaalf kalendermaanden worden toegekend, te beginnen met de kalendermaand van indiensttreding van de rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp. Deze toekenning kan gespreid in de tijd gebeuren binnen de volledige periode van de tewerkstelling, met een maximum van vierentwintig maanden.

Wanneer het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn voor dezelfde rechthebbende meerdere al dan niet opeenvolgende overeenkomsten inzake tewerkstelling sluit, mag de toekenning voor maximum twaalf kalendermaanden, bedoeld in het eerste lid, eveneens worden gespreid over een periode van maximum vierentwintig kalendermaanden, te rekenen vanaf de kalendermaand van de eerste indiensttreding.

De in het tweede lid bedoelde overeenkomsten inzake tewerkstelling mogen met dezelfde privé-onderneming of met meerdere privé-ondernemingen worden gesloten.

HOOFDSTUK V. — *Modaliteiten voor het verlenen van de toelage*

Art. 8. Met het oog op het toezicht op de aanwending van de omkaderings- en opleidingspremie, moeten alle bewijsstukken dienangaande opgenomen worden in het door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn beheerde dossier betreffende de tewerkgestelde persoon. Dit dossier moet de arbeidsovereenkomst en de overeenkomst voorzien in artikel 2 bevatten.

Art. 9. Bij verhuis van de werknemer blijft het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn dat de overeenkomst met de privé-onderneming heeft gesloten, gehouden tot de betaling van de omkaderings- en opleidingspremie voor de volledige duur van de

CHAPITRE II. — *Conditions d'octroi de la subvention*

Art. 2. Le centre public d'aide sociale a droit à la prime de tutorat si les conditions suivantes sont simultanément remplies :

1° le centre public d'aide sociale conclut une convention en matière de mise au travail avec une entreprise privée en application de l'article 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale ayant pour objet d'engager un ayant droit à une aide sociale financière dans les liens d'un contrat de travail dans un régime de travail au moins à mi-temps et d'une durée minimale d'un mois;

2° la convention avec l'entreprise privée fixe le contenu et les modalités de l'encadrement et/ou de la formation ainsi que de l'évaluation.

Art. 3. Le contrat de travail, visé à l'article 2, 1°, est conclu entre l'ayant droit à une aide sociale financière et :

- soit l'entreprise privée;

- soit le centre public d'aide sociale en application de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale lorsqu'il y a une mise à disposition subséquente.

Art. 4. La prime de tutorat ne peut en aucun cas être utilisée en vue de réduire le coût salarial du travailleur engagé.

CHAPITRE III. — *Montant mensuel de la subvention*

Art. 5. Le montant mensuel de la prime de tutorat est égal au montant des frais réellement supportés pour l'encadrement et la formation du travailleur dans le mois calendrier concerné, avec un maximum de 250 EUR si le travailleur est occupé à temps plein.

Lorsque le travailleur n'est pas occupé à temps plein, le montant de la prime de tutorat de maximum 250 EUR est réduit à un montant proportionnel à la durée de travail hebdomadaire prévue contractuellement dans l'emploi à temps partiel.

Les frais, visés à l'alinéa premier, peuvent être exposés soit par le centre public d'aide sociale, soit par l'entreprise privée, soit par un tiers chargé par le centre public d'aide sociale ou l'entreprise privée de l'encadrement et/ou la formation du travailleur.

Art. 6. Dans le cas spécifique où les frais d'une formation excèdent le montant mensuel maximal, visé à l'article 5, ces frais peuvent être étalés sur plusieurs mois calendrier sans que le montant total imputé excède le montant maximal autorisé de ces mois cumulés.

CHAPITRE IV. — *Durée de la subvention*

Art. 7. La prime de tutorat peut être octroyée pour douze mois calendrier au maximum, prenant cours le mois calendrier de l'engagement de l'ayant droit à une aide sociale financière. Cet octroi peut être étalé dans le temps pendant la période totale de la mise au travail, avec un maximum de vingt-quatre mois.

Lorsque le centre public d'aide sociale conclut en faveur du même ayant droit plusieurs conventions successives ou non, l'octroi pour douze mois calendrier au maximum, visé à l'alinéa premier, peut également être étalé sur une période maximale de vingt-quatre mois calendrier, prenant cours le mois calendrier du premier engagement.

Les conventions visées à l'alinéa 2 peuvent être conclues avec la même entreprise privée ou avec plusieurs entreprises privées.

CHAPITRE V. — *Modalités selon lesquelles la subvention est accordée*

Art. 8. En vue du contrôle de l'utilisation de la prime de tutorat, toutes les pièces justificatives doivent être consignées dans le dossier concernant la personne mise au travail, géré par le centre public d'aide sociale. Ce dossier doit comporter le contrat de travail et la convention visée à l'article 2.

Art. 9. En cas de déménagement du travailleur, le centre public d'aide sociale qui a conclu la convention avec l'entreprise privée, est tenu de payer la prime de tutorat pour la durée totale de la convention, sauf si le nouveau centre public d'aide sociale accepte de reprendre la

overeenkomst, tenzij het nieuwe openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn zich bereid verklaart om de overeenkomst, bedoeld in artikel 2, over te nemen.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 10. Dit besluit is van toepassing op de bij de inwerkingtreding van dit besluit lopende overeenkomsten inzake de tewerkstelling van een rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp, gesloten tussen een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en een privé-onderneming, voor de nog resterende duur van de omkaderings- en opleidingspremie zoals voorzien in artikel 7.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

Art. 12. Onze Minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
J. VANDE LANOTTE

convention visée à l'article 2.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 10. Le présent arrêté est applicable aux conventions en matière d'emploi d'un ayant droit à une aide sociale financière, conclues entre un centre public d'aide sociale et une entreprise privée, en cours au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, pour la durée restant à courir de la prime de tutorat, comme prévue à l'article 7.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2002.

Art. 12. Notre Ministre qui a l'Intégration sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
J. VANDE LANOTTE

N. 2002 — 4323

[C — 2002/22965]

14 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn in de loonkost van een rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp die wordt aangeworven in het kader van het Activaplan

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 57^{quater}, laatst vervangen bij de wet van 2 augustus 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 november 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 november 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, die de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum vervangt, in werking is getreden op 1 oktober 2002; dat deze wet voorziet in een aantal nieuwe inschakelingsmogelijkheden, met name wat betreft het recht op tewerkstelling, in het kader van het beleid tot integratie van de door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn geholpen personen; dat de personen van vreemde nationaliteit ingeschreven in het vreemdelingenregister met een machtiging tot verblijf voor onbepaalde tijd, die omwille van hun nationaliteit geen aanspraak kunnen maken op het recht op maatschappelijke integratie en gerechtigd zijn op financiële maatschappelijke hulp, in gelijke mate en vanaf hetzelfde tijdstip moeten kunnen genieten van deze zelfde inschakelingsmaatregelen; dat dit besluit bijgevolg dringend en onverwijld moet worden aangenomen om een gelijke behandeling tussen beide doelgroepen te waarborgen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder "werkgever" verstaan een werkgever zoals bedoeld in Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder "rechthebbende op financiële maatschappelijke hulp" verstaan een persoon van vreemde nationaliteit ingeschreven in het vreemdelingenregister met een machtiging tot verblijf voor onbepaalde tijd, die omwille van zijn

F. 2002 — 4323

[C — 2002/22965]

14 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le coût salarial d'un ayant droit à une aide sociale financière qui est engagé dans le cadre du plan Activa

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 57^{quater}, remplacé en dernier lieu par la loi du 2 août 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 novembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 novembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale qui remplace la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2002; que cette loi prévoit, dans le cadre de la politique d'intégration des personnes aidées par les centres publics d'aide sociale, des nouvelles possibilités d'insertion, notamment en ce qui concerne le droit à l'emploi; qu'il faut que les personnes de nationalité étrangère inscrites au registre des étrangers avec une autorisation de séjour d'une durée illimitée et qui en raison de leur nationalité ne peuvent pas prétendre au droit à l'intégration sociale et qui ont droit à une aide sociale financière puissent bénéficier dans la même mesure et à partir du même moment de ces mesures d'insertion; qu'il s'avère urgent d'adopter le présent arrêté sans délai en vue d'éviter toute discrimination entre les deux groupes cibles;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions préliminaires

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par "employeur" un employeur comme visé au Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté on entend par "ayant droit à une aide sociale financière" une personne de nationalité étrangère inscrite au registre des étrangers avec une autorisation de séjour d'une durée illimitée et qui en raison de sa nationalité ne peut